

iQ No Bark Collar

Guide d'utilisation



Dogtra-Europe

Immeuble "Le Vauban"

Parc d'activités de la Verrière

4, rue de Panicalé 78320 La Verrière, France

Tél) 01 30 62 65 65

Fax) 01 30 62 66 11

E-mail : info@dogtra-europe.com

MADE IN KOREA

Copyright © 2013 Dogtra Company All rights reserved. (1)



www.dogtra-europe.com

INTRODUCTION

Veillez s.v.p. lire ce guide d'utilisation entièrement avant d'utiliser votre collier anti-aboiement iQ et gardez-le pour les consultations ultérieures.

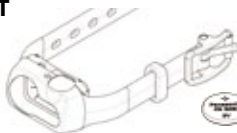
RAPPORT DE SECURITE ET DE SANTE DU PRODUIT

1. Les colliers anti-aboiement iQ sont conçus pour empêcher votre chien d'aboyer excessivement. **Ils ne sont pas prévus** pour l'utilisation sur les humains ou l'usage sur d'autres animaux. La société Dogtra Europe n'assume aucune responsabilité pour l'usage incorrect du collier anti-aboiement iQ.
2. Laisser le collier anti-aboiement iQ au même endroit sur le cou de votre chien pendant une longue durée peut être à l'origine d'irritations de la peau. Si le chien doit porter le collier pendant une longue période, repositionnez-le de temps en temps afin que les électrodes soient placées à différents points du cou du chien. Vérifier A CHAQUE UTILISATION de l'appareil que la peau du chien ne soit pas irritée.
3. Pour que le collier anti-aboiement iQ fonctionne efficacement, il doit être bien placé sur le cou du chien. Les deux électrodes doivent être en permanence en contact avec la peau du chien pour permettre une stimulation conséquente. La mise en place trop lâche du collier peut provoquer le frottement des électrodes contre la peau et être à l'origine d'irritations de la peau.
4. Les colliers anti-aboiement iQ ne conviennent pas pour les chiens de moins de 5 kg et les chiens âgés de moins de 6 mois. Veuillez consulter un vétérinaire si vous envisagez d'utiliser le collier sur un chien de moins de 5 kg.
5. Retirer le collier anti-aboiement avant de jouer avec le chien. Cette activité peut amener votre chien à aboyer, ce qui le conduirait à associer la stimulation électrique avec le jeu.
6. Surveiller de près l'activité de votre chien et le débit de stimulations quand vous utilisez le collier anti-aboiement. Quand vous retirez le collier anti-aboiement, assurez-vous que le chien n'est pas en train d'aboyer et qu'il est calme.

CONTENU DU PRODUIT



Collier anti-aboiement iQ



Sangle détachable



Piles (2)

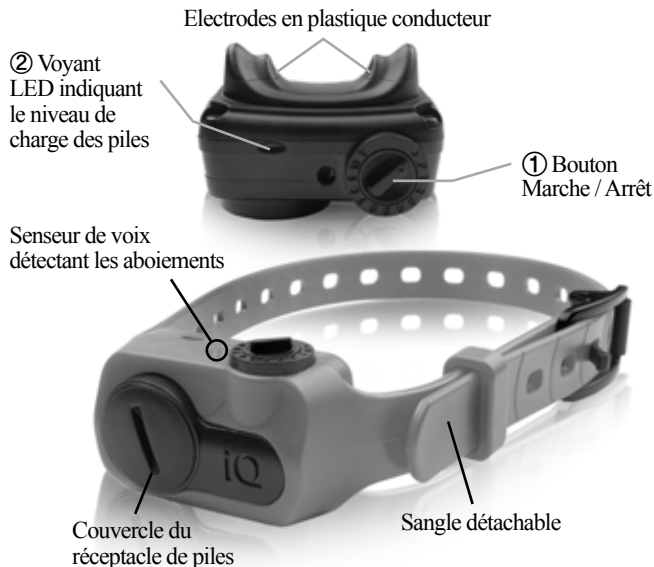


Guide d'utilisation

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Récepteur de petite taille
- Piles Lithium remplaçables (2)
- 10 niveaux de stimulation
- Mode vibration sans stimulation (Pager) et Test
- Capteur de voix détecte les aboiements
- Entièrement étanche
- Electrodes en plastique (conducteurs)
- Le design ergonomique limite la pression exercée sur le chien
- Sangle détachable

DESCRIPTIF



Fonctionnement du bouton Marche/Arrêt et sélecteur d'intensité (image ①)

- Le bouton Marche/Arrêt sur le collier sert à allumer et éteindre le collier, à sélectionner le niveau d'intensité de la stimulation et à tester l'appareil.
- Pour éteindre le collier anti-aboiement iQ, mettre le bouton Marche/Arrêt sur "•".
- Si le mode Pager (P) est sélectionné, le collier se met uniquement à vibrer en réponse à l'aboiement du chien, il n'y a dans ce cas pas de stimulation électrique.
- Le niveau (1) est le niveau d'intensité le plus bas et le niveau (10) le plus élevé. A chaque niveau d'intensité, la vibration du collier est suivie par une stimulation électrique.
- Pour tester votre collier anti-aboiement, positionner le bouton Marche/Arrêt sur (T) (Test). Veuillez vous référer au guide "Test" pour savoir comment tester votre collier.



Position du bouton Marche/Arrêt	Fonction
•	Appareil éteint
P	Vibration seule (pas de stimulation)
1~10	Vibration suivie par une stimulation
T	Test

NOTICE

Lors de la première utilisation du collier anti-aboiement, il est recommandé de commencer avec le niveau d'intensité le plus bas. Si le chien continue à aboyer, augmenter progressivement le niveau d'intensité. Surveiller la réaction de votre chien pour trouver le niveau d'intensité le plus adapté.

Voyant LED indiquant l'état de charge de la batterie (image ②)

Lorsque le collier anti-aboiement iQ est allumé, le voyant LED s'allume pendant une seconde, et émettra ensuite un flash toutes les 2 secondes. Si votre chien reste silencieux pendant au moins dix secondes, le voyant LED s'éteint et l'appareil se met en veille pour économiser l'énergie de la batterie. Le collier repasse en mode actif dès que le chien aboie, ce qui déclenche une vibration suivie d'une stimulation.

Fonctions

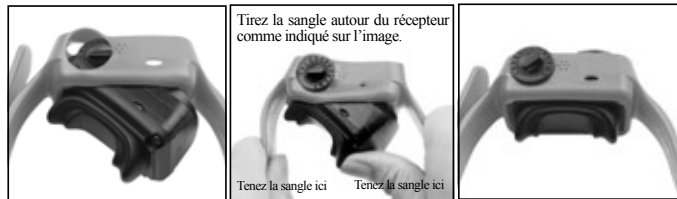
1. Fonction Pager: Vibration sans stimulation électrostatique
 - Placer le bouton Marche/Arrêt sur P.
 - Lorsque le chien aboie, le collier émet deux vibrations.
2. Fonction Stimulation 1-10

- Niveaux de stimulation 1 à 10, le niveau 1 étant le plus bas et le niveau 10 le plus haut.
- Lorsque le collier anti-aboiement iQ est activé pour la première fois par l'aboiement du chien, il émet une vibration sans stimulation qui sert d'avertissement. Si le chien continue à aboyer, le collier émettra une vibration suivie par une stimulation au niveau choisi.
- * Le délai minimal entre deux déclenchements du collier anti-aboiement iQ est de 15 secondes. Après un déclenchement le collier NE SE DECLENCHERA PAS pendant 15 secondes. (Le collier se remettra sur vibration sans stimulation, servant d'avertissement, 17 secondes après un déclenchement si le chien n'aboie pas.)

TESTER VOTRE COLLIER ANTI-ABOIEMENT IQ

- Mettre le bouton Marche/Arrêt sur (T), la fonction Test. Le voyant LED s'allume brièvement, et après 2 secondes il émettra un flash toutes les 2 secondes.
- Faire déclencher le collier en faisant du bruit devant le micro. Le collier doit maintenant vibrer deux fois. Après avoir attendu pendant 15 secondes, répéter le test pour s'assurer que le collier fonctionne parfaitement.
- * Quand le collier est en mode Test (T), le détecteur d'aboiements est assez sensible pour réagir à un bruit relativement faible.

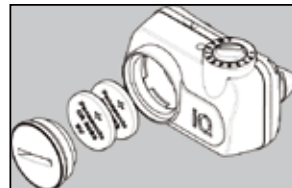
MISE EN PLACE DE LA SANGLE



1. En commençant par le bouton Marche/Arrêt, insérez le récepteur dans la sangle.
2. Tirez la sangle sur le côté opposé du bouton Marche/Arrêt sur le reste du récepteur.
3. Assurez-vous que la sangle entoure complètement le récepteur.

* Pour voir sur une vidéo comment mettre la sangle en place, rendez-vous sur www.dogtra.com/iqpet

REPLACEMENT DES PILES

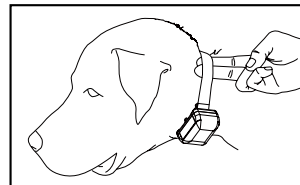


- A l'aide d'une pièce de monnaie, dévisser le couvercle du réceptacle des piles en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Insérer deux piles avec les côtés Plus tournés vers l'extérieur.
- Vérifier que le joint d'étanchéité en caoutchouc est bien en place, et revisser le couvercle du réceptacle des piles en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

* ATTENTION

- Si les piles ne sont pas placées correctement, le voyant LED s'allumera peut-être quand même mais le collier ne pourra pas fonctionner correctement.
- L'unité fonctionne correctement lorsque le voyant LED indiquant le niveau de chargement de la pile clignote une fois. Quand le voyant LED indiquant le niveau de chargement de la batterie clignote deux fois, la pile doit être remplacée.
- Retirer les parties en plastique avant d'insérer les piles.

MISE EN PLACE DU COLLIER SUR LE CHIEN



Pour que le collier anti-aboiement iQ fonctionne efficacement, il doit être correctement mis en place. Les deux électrodes doivent être en contact avec la peau du chien pour permettre une stimulation efficace. Un collier trop lâche peut se frotter contre la peau du chien et provoquer des irritations. Lorsque le collier est correctement mis en place, vous devez pouvoir glisser un doigt ou deux entre les électrodes et la peau du chien (voir dessin).

GUIDE DE DEPANNAGE

1. Quand dois-je remplacer les piles de mon collier anti-aboiement iQ?
 - Si le collier ne se déclenche pas ou si le voyant LED ne s'allume pas, les piles doivent peut-être être changées. La durée de vie des piles dépend de l'usage du collier. Si le collier anti-aboiement iQ se déclenche environ 10 fois par jour, la durée de vie des piles est en moyenne de 15 jours.
 - Pour nettoyer le collier, assurez-vous d'abord que le réceptacle des piles soit bien fermé, puis essuyez le collier avec un chiffon humide et de l'alcool. Assurez-vous que le collier est totalement sec avant de le réutiliser.
2. Mon chien ne réagit pas aux fonctions du collier.
 - Vérifier le voyant LED pour savoir si la pile est encore assez chargée.
 - Serrer le collier plus fort, s'il est trop lâche et s'assurer que les électrodes sont bien en contact avec la peau du chien.
 - Si votre chien a le poil long ou épais, il faut peut-être raccourcir ou raser les poils sur le cou du chien pour que les électrodes soient en contact avec la peau du chien.
 - Le niveau d'intensité est peut-être trop bas pour votre chien. Augmenter le niveau de stimulation progressivement, en commençant par le niveau le plus bas, jusqu'à ce que votre chien réponde, habituellement en bougeant la tête, en secouant ses poils, ou en regardant par-dessus son épaule.
3. Mon chien présente des irritations de la peau.
 - Cela pourrait être dû à une mauvaise mise en place du collier ou à un port trop prolongé du collier. Si votre chien montre des signes d'irritations de la peau, consulter un vétérinaire.
 - Une fois que la peau du chien est soignée, continuer l'usage de l'appareil tout en vérifiant la peau du chien après chaque usage.

Pour l'achat d'accessoires, contacter le Service Après-vente de Dogtra Europe par téléphone au +33 (0)1 30 62 65 65 ou par e-mail : info@dogtra-europe.com

GARANTIE ET REPARATION

Garantie d'un an

La société Dogtra Europe offre à l'acheteur initial une garantie, limitée aux pièces et au travail de réparation, de un an à compter de la date d'achat initiale pour les produits des iQ No Bark. Après la première année les coûts des pièces, du travail de réparation et les frais de port pour le retour des produits réparés sont à la charge de l'acheteur.

Une copie de la facture faisant apparaître la date d'achat est demandée avant toute intervention sous garantie.

Joindre un papier expliquant le problème rencontré en y précisant vos nom, prénom, adresse, code postal ainsi que numéro de téléphone et adresse e-mail.

Pour tout renseignement concernant votre collier n'hésitez pas à nous contacter.

Réparations non couvertes par la garantie

La garantie ne couvre pas le coût pour la réparation de colliers dont le dysfonctionnement est dû à un mauvais usage, mauvais entretien ou la perte de pièces.

La garantie s'arrête si l'équipement a été modifié ou si une personne non habilitée a endommagé le produit en essayant de le réparer.

Le remplacement des batteries durant la période de garantie n'est pas conseillé. Si l'acheteur décide de changer les batteries lui-même, tout dégât causé, suite à cette intervention provoque l'annulation de la garantie.

Retirer les numéros de série de produits provoque également l'annulation de la garantie.

Les réparations hors garantie

Pour les travaux de réparation hors garantie, les pièces, le travail et le port seront facturés à l'acheteur. Un devis sera communiqué à l'acheteur avant toute intervention.

Joindre un papier expliquant le problème rencontré en y précisant vos nom, prénom, adresse, code postal ainsi que numéro de téléphone et adresse e-mail.

Procédure pour les réparations

Si votre produit ne fonctionne pas correctement, référez-vous au Guide de dépannage de la notice d'utilisation et contactez le Service Après-vente par téléphone au +33 (0)1 30 62 65 65 - ou par e-mail: sav@dogtra-europe.com – pour avoir des conseils avant d'envoyer votre produit en réparation.

Les frais de port pour envoyer le produit au Service Après-vente sont à la charge de l'acheteur. Dogtra Europe décline toute responsabilité pour des produits perdus ou endommagés pendant l'envoi au Service Après-vente.

Dogtra Europe ne prête pas d'appareil pendant la réparation

L'adresse pour le retour de produits à réparer est :

DOGTRA - EUROPE
Immeuble Le Vauban
Parc d'Activités de La Verrière
4 rue de Panicalé
78320 LA VERRIERE
FRANCE

DECLARATION DE CONFORMITE CE

La Société : **DOGTRA – EUROPE**

déclare sous notre seule responsabilité que le produit : **iQ No Bark**

satisfait à toutes les dispositions de la Directive 2004/108/CE

et est conforme aux normes suivantes :
EN 61000-6-3 : 2007, EN 61000-6-1 : 2007

DOGTRA -EUROPE
Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4 rue de Panicalé
78320 LA VERRIERE
FRANCE



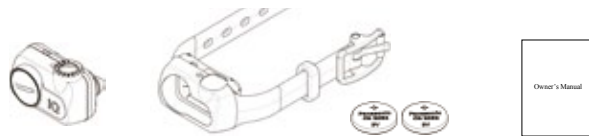
OVERVIEW

Please read this manual thoroughly before using the iQ No Bark Collar.

PRODUCT SAFETY AND HEALTH STATEMENT

1. The iQ No Bark Collar is intended to prevent the barking of dogs only. It is NOT intended for use on people or on animals other than dogs. Dogtra does not assume any liability for the improper use of the iQ No Bark Collar.
2. Leaving the iQ No Bark Collar in the same position on a dog's neck for extended periods of time can cause skin irritation. To prevent this, occasionally reposition the unit so the contact points are moved to a different location on the dog's neck. ALWAYS check your dog's neck for signs of skin irritation when using the iQ No Bark Collar.
3. A proper fit is necessary for the iQ No Bark Collar to work optimally. Both contact points must be in contact with your dog's skin at all times for a consistent stimulation. A loose fitting collar can cause the contact points to rub against the skin and cause irritation.
4. The iQ No Bark Collars are not intended for use on dogs weighing less than 5kg or less than 6 months of age. Please consult a veterinarian if attempting to use the iQ No Bark Collar on dogs smaller than the recommended weight.
5. Please remove the iQ No Bark Collar before playing with your dog. The activity may cause your dog to bark, which could lead him/her to associate playing with the electrical stimulation.
6. Closely monitor your dog's activity and stimulation output while using the iQ No Bark Collar. When removing the iQ No Bark Collar from your dog's neck, make sure your dog is not barking and in a calm or stable condition.

PACKAGE CONTENTS

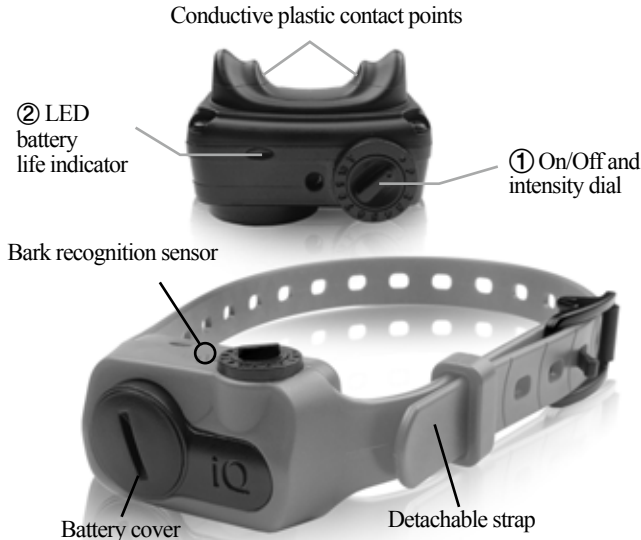


iQ No Bark Collar Detachable strap Batteries (2) Owner's Manual

MAIN FEATURES

- Reduced size receiver
- Replaceable Coin Lithium Batteries (2)
- Low to Medium power unit with 10 levels of stimulation
- Non-stimulating Pager and Test modes
- Bark recognition sensor
- Fully waterproof
- Conductive plastic contact points
- Ergonomically designed to reduce pressure on your dog
- Detachable collar strap

DESCRIPTION



How to Use the On/Off and Intensity Dial (picture ①)

- The On/Off & Intensity Dial on the collar is used to turn the iQ No Bark Collar on and off, to select the intensity level, and to test the no bark collar.
- Set the On/Off & Intensity Dial to the “•” position to turn off the iQ No Bark Collar.
- When the dial is set to the pager mode (P), the collar will only vibrate.
- Level (1) is the lowest stimulation level with level (10) being the highest. On each level, a vibration is followed by the stimulation.
- Set the On/Off & Intensity Dial to the test mode (T) to test the iQ No Bark Collar. See the Testing Guide for directions on how to test the iQ No Bark Collar.



On/Off & Intensity Dial	Function
•	Power Off
P	Vibration only (non-stimulation)
1~10	Vibration followed by stimulation
T	test mode

NOTICE

When first using the iQ No Bark Collar, it is recommended that you start with the lowest level. If the dog continues to bark, gradually increase the intensity level. Closely monitor your dog's reaction to find the right stimulation level.

LED battery life indicator (picture ②)

The LED indicator will flash for 1 second when the iQ No Bark Collar has been turned on, and every 2 seconds afterwards. If your dog does not bark for over 10 seconds, the LED indicator will turn off and the iQ No Bark Collar will go into a sleep mode to conserve battery life. It will reactivate when your dog barks and a vibration/correction needs to be made.

Operation modes

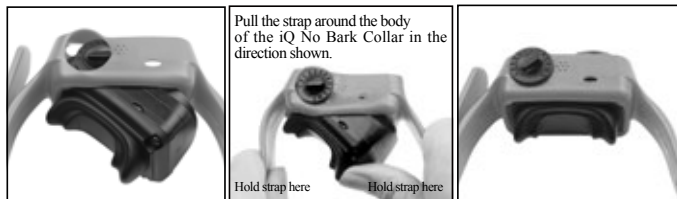
1. Non-stimulating Pager vibration mode
 - Turn the intensity dial to P.
 - When your dog barks, the iQ No Bark Collar will vibrate twice.
2. Stimulation modes 1-10
 - Stimulation levels from 1 to 10, with 1 being the lowest level and 10 being the highest level.

- When the iQ No Bark collar is first activated by the dog's bark, the unit will give a warning non-stimulating vibration. If the dog continues to bark, the unit will give a non-stimulating vibration followed by a correction at the level it is set on.
- * The iQ No Bark Collar has a preset delay of 15 seconds in-between corrections. Once the unit activates, it WILL NOT activate again until 15 seconds has gone by. (The unit will reset to the warning non-stimulating vibration after 17 seconds of a correction if the dog does not bark.)

TESTING THE IQ NO BARK COLLAR

- Turn the On/Off and Intensity Dial to (T), for the test mode. The LED indicator will flash once, and after 2 seconds it will continue flashing every 2 seconds.
- Activate the collar by making sounds directly into the mic. The unit should now vibrate twice. After waiting 15 seconds, repeat the test once more to verify that it is fully functional.
- * When on the test mode, the sensor may be sensitive enough that it may activate easily by a quiet sound or tap.

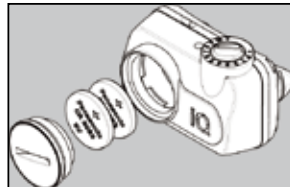
ATTACHING THE COLLAR STRAP



1. With the On/Off Intensity Dial going in first, insert the body of the iQ No Bark Collar into the collar strap.
2. Pull the collar strap from the opposite side of the On/Off Intensity Dial over the rest of the body.
3. Be sure that the collar strap is wrapped fully around the body of the iQ No Bark Collar.

* For video instructions on how to attach the collar strap, please visit www.dogtra.com/iqpet

REPLACING THE BATTERIES

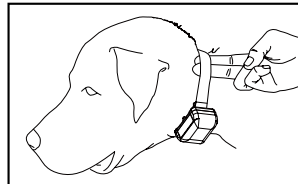


- Using a coin, unscrew the battery cover counterclockwise.
- Insert two batteries with the plus sides facing out.
- Check to make sure that the rubber gasket is in place, and screw in the battery cover clockwise.

* ATTENTION

- When the batteries are placed incorrectly, the LED indicator light may turn on, but the unit will not operate properly.
- The unit is working properly when the LED Battery life indicator blinks once. When the LED Battery life indicator blinks twice consecutively, the battery will need to be replaced.
- Please remove the plastic battery seals before installing the batteries.

PROPER FIT



A proper fit is necessary for the iQ No Bark Collar to work optimally. Both contact points must be in contact with your dog's skin at all times for a consistent stimulation. A loose fitting collar can cause the contact points to rub against the skin and cause irritation.

TROUBLESHOOTING

1. When do I replace the batteries on my iQ No Bark Collar?
 - If the unit is not activating or the LED indicator does not turn on, the batteries may need to be replaced. Overall battery life will be dependent on usage. With the iQ No Bark Collar activating around 10 times a day, the battery will have an average life of about 2-weeks.
 - To clean the iQ No Bark Collar, make sure the battery cover is closed and fully sealed, and wipe down the unit with a damp cloth and some alcohol. Make sure the unit is completely dry before use.

2. My dog is not reacting to the iQ No Bark Collar.

- Check the LED indicator light to see that the iQ No Bark Collar has enough battery life.
- Tighten the collar strap around your dog's neck if it is too loose and make sure the contact points are held firmly against the dog's skin.
- If your dog has a thick or long coat, you may need to trim the hair on the dog's neck, so that both contact points are touching the dog's skin.
- The intensity level may be too low for your dog. Increase the stimulation, starting from the lowest level, until the dog responds, usually by a neck movement, head shaking, or looking over the shoulders. The response may be very subtle.

3. My dog has skin irritation.

- This may be due to an improper fit or leaving the collar in the same location for an extended period of time. If your dog exhibits signs of skin irritation, consult with a veterinarian.
- Once the dog's skin returns to a normal condition, continue to use the collar and check your dog's neck each time you use the unit.

WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

1-Year Comprehensive Warranty

Dogtra Company provides the original purchaser with a 1-YEAR WARRANTY for the iQ No Bark. The warranty begins from the date of purchase. For the first year, coverage is for Parts, Labor, and Accessories.

After the first year, the cost of Parts, Accessories, Labor fees, and Shipping fees incurred are the customer's responsibility. Labor fees will be variable depending on the extent of the work required.

Not Covered Under Warranty

Dogtra DOES NOT cover the cost of repairs and replacements due to misuse by the owner or dog, improper maintenance, and/or lost units. The removal of serial numbers from any Dogtra products will void the warranty. Dogtra reserves the right to retain and discard any parts or accessories that have been found damaged upon replacement and repair.

Procedure for Repair Work

If the unit is malfunctioning, please refer to the "Trouble Shooting Guide" in the Owner's Manual and call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65, for technical support, before sending it to Dogtra for Service. The cost of shipping products under warranty back to Dogtra is the customer's responsibility. Dogtra is not responsible for units damaged or lost in transition to Dogtra. Dogtra is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period. A copy of the sales receipt showing the purchase date may be required before warranty work is initiated.

Please include a brief explanation outlining the problem and include your name, address, city/

state/zip code, daytime phone number, evening phone number, and email address. If the repair costs are not covered under warranty, we will call you for payment information and authorization. For any questions concerning your Dogtra products, call us toll free at +33 (0)1 30 62 65 65, or email us at sav@dogtra-europe.com for specific repair inquiries.

DECLARATION OF CE CONFORMITY

The company : **DOGTRA-EUROPE**

declare under our sole responsibility that the following product : **iQ No Bark**

comply to all dispositions of the European Directives 2004/108/CE

and comply with standards below :

EN 61000-6-3 : 2007, EN 61000-6-1 : 2007

DOGTRA-EUROPE
Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4 rue de Panicale
78320 LA VERRIERE
FRANCE



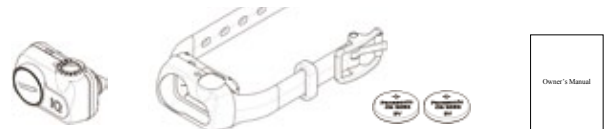
EINFÜHRUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Anti-Bell-Gerätes iQ und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.

PRODUKTSICHERHEIT UND GESUNDHEITSAUSSAGE

1. Das iQ-Anti-Bell-Gerät wurde entwickelt, um Hunde an übermäßigem Bellen zu hindern. Das Gerät ist NICHT für den Gebrauch an anderen Tieren oder Menschen geeignet. Die Firma Dogtra Europe übernimmt keinerlei Haftung für unsachgemäßen Gebrauch der Dogtra-Anti-Bell-Halsbänder.
2. Um Hautreizungen zu vermeiden, sollte das Halsband nie länger als 8 Stunden getragen werden. Es ist von Vorteil, wenn Sie die Kontakte nach ein paar Stunden an einem anderen Platz anbringen. Dazu nehmen Sie das Halsband ab und legen es erneut so an, dass die Kontakte an einer anderen Stelle des Halses aufliegen.
3. Damit das iQ-Anti-Bell-Gerät optimal funktioniert, muss es korrekt angebracht werden. Beide Kontakte müssen fest auf der Haut des Hundes aufliegen, damit die Stimulation konsequent ist. Das Halsband sollte so angepasst werden, dass noch ein oder zwei Finger zwischen den Kontakten und der Haut des Hundes passen (s. Abbildung). Ist das Halsband zu locker, kann es am Hals des Hundes verrutschen und durch die Reibung der Kontakte Hautreizungen hervorrufen.
4. Die iQ-Anti-Bell-Geräte sind nicht für Hunde von weniger als 5 kg und Hunde jünger als 6 Monate geeignet. Bitte konsultieren Sie einen Tierarzt, falls Sie das iQ-Anti-Bell-Gerät an einem Hund von weniger als 5 kg verwenden möchten.
5. Nehmen Sie Ihrem Hund das Anti-Bell-Halsband ab, bevor Sie mit ihm spielen. Beim Spielen könnte Ihr Hund bellen und er könnte daraufhin das Spielen mit dem elektrischen Impuls verbinden.
6. Überwachen Sie Ihren Hund und die Impulse. Wenn Sie dem Hund das Halsband abnehmen, versichern Sie sich vorher, dass er zu diesem Zeitpunkt nicht bellt und ruhig ist.

PACKUNGSINHALT

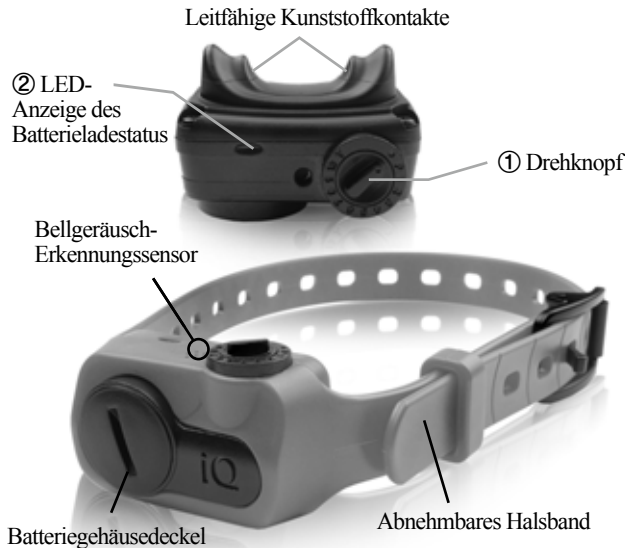


iQ-Anti-Bell-Gerät Abnehmbares Halsband Batterien (2) Bedienungsanleitung

EIGENSCHAFTEN

- Kleiner Empfänger
- Ersetzbare Knopfzellebatterien (2)
- 10 Intensitätsstufen mit Vibrations-Vorwarnung vor dem stimulierenden Impuls
- Pagerfunktion (Vibration ohne Stimulation)
- TEST-Stufe zur Überprüfung des Gerätes
- Erkennungssensor reagiert auf Bellgeräusch
- Wasserdicht
- Leitfähige Kunststoffkontakte
- Ergonomisches Design reduziert den auf den Hund ausgeübten Druck
- Abnehmbares Halsband

BESCHREIBUNG



Verwendung des Drehknopfes (Abbildung ①)

- Der Drehknopf des iQ-Anti-Bell-Gerätes dient dazu, das Gerät ein- und auszuschalten, die Intensitätsstufe zu regeln und um das Gerät zu testen.
- Stellen Sie den Drehknopf auf “•” (schwarzer Punkt links neben dem P), um das Gerät auszuschalten.
- Wird das Gerät auf Stufe (P) gestellt, vibriert das Gerät nur, es wird kein Impuls ausgelöst.
- Stufe (1) ist die niedrigste Impulsstufe, Stufe (10) die höchste. Auf jeder Impulsstufe folgt auf eine Vibrationsvorwarnung der elektrostatische Impuls der gewählten Intensität.
- Stellen Sie den Drehknopf auf T, um das Gerät zu testen. Lesen Sie die Rubrik TEST, um zu erfahren, wie man das Gerät testet.



Drehknopf	Funktion
• (schwarzer Punkt neben dem P)	Ausschalten
P	Nur Vibration (keine Stimulation)
1~10	Vibration gefolgt von Stimulation
T	Test

ANMERKUNG

Bei der ersten Verwendung des iQ-Anti-Bell-Gerätes ist es empfehlenswert, mit der niedrigsten Intensitätsstufe zu beginnen. Falls der Hund weiterhin bellt, erhöhen Sie kontinuierlich die Intensitätsstufe. Beobachten Sie aufmerksam die Reaktion Ihres Hundes, um die richtige Intensitätsstufe zu finden.

LED-Anzeige des Batterieladestatus (Abbildung ②)

Die LED-Anzeige blinkt 1 Sekunde lang, wenn das Gerät eingeschaltet wird, und danach blinkt es alle 2 Sekunden. Bellt der Hund 10 Sekunden lang nicht, geht das Gerät in Energiesparmodus und die LED-Anzeige geht aus, um die Batterie zu schonen. Das Gerät reaktiviert sich automatisch, sobald der Hund erneut bellt, was eine Vibration/Impuls auslöst.

Funktionswahl

1. Impulsfreie Vibration
 - Stellen Sie den Drehknopf auf P.
 - Wenn Ihr Hund bellt, vibriert das Anti-Bell-Gerät zweimal.
2. Impulsstufen 1-10

- Impulsstufe 1 ist die niedrigste Stufe, 10 die höchste.
- Wenn das Gerät durch das Bellen des Hundes aktiviert wird, wird zunächst eine impulsfreie Vibrationsvorwarnung ausgelöst. Falls der Hund weiter bellt, löst das Gerät eine Vibration gefolgt von einem elektrostatischen Impuls aus. Die Impulsstärke hängt von der gewählten Stufe ab.
- * Das iQ-Anti-Bell-Gerät hat einen zeitlichen Mindestabstand von 15 Sekunden zwischen zwei Vibrationen/Stimulationen. Nach einer Vibration/Stimulation wird 15 Sekunden lang KEINE neue Vibration/Stimulationen ausgelöst. (Das Gerät stellt sich nach 17 Sekunden wieder auf impulsfreie Vibrationsvorwarnung, wenn der Hund nicht bellt.)

TESTEN DES IQ-ANTI-BELL-GERÄTES

- Stellen Sie den Drehknopf auf (T), für Testfunktion. Die LED-Anzeige blinkt eine Sekunde lang, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist, und danach blinkt es alle zwei Sekunden kurz auf.
- Aktivieren Sie das Gerät, indem Sie Geräusche vor dem Mikrofon machen. Das Gerät sollte nun zweimal vibrieren. Wiederholen Sie den Test nach 15 Sekunden, um sich zu vergewissern, dass das Gerät einwandfrei funktioniert.
- * Wenn das Gerät auf Testfunktion eingestellt ist, reagiert das Mikrofon auch auf relativ leise Geräusche.

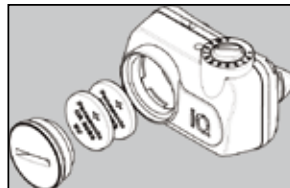
EINFÜGEN DES EMPFÄNGERS IN DAS HALSBAND



1. Führen Sie den Empfänger mit dem Drehknopf voran in das Halsband ein.
2. Ziehen Sie das Halsband an der dem Drehknopf gegenüberliegenden Seite über den Rest des Empfängers.
3. Versichern Sie sich, dass der Empfänger vollkommen in das Halsband eingepasst ist.

* Um auf einem Video zu sehen, wie man den Empfänger ins Halsband einfügt, besuchen Sie www.dogtra.com/iqpet

ERSETZEN DER BATTERIEN

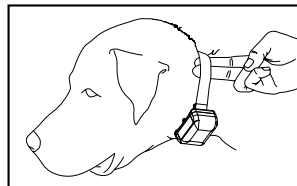


- Mit Hilfe einer Münze, schrauben Sie den Deckel des Batteriegehäuses gegen den Uhrzeigersinn auf.
- Fügen Sie zwei Batterien mit der Plusseite nach außen in das Batteriegehäuse ein.
- Versichern Sie sich, dass die Dichtung an Ort und Stelle ist, und schrauben Sie den Deckel des Batteriegehäuses im Uhrzeigersinn fest.

* ACHTUNG

- Falls die Batterien nicht korrekt eingefügt wurden, schaltet sich die LED-Anzeige möglicherweise trotzdem ein, aber das Gerät kann nicht korrekt funktionieren.
- Das Gerät funktioniert korrekt, wenn das LED der Batterieladestatusanzeige einmal blinkt. Wenn das LED der Batterieladestatusanzeige zweimal blinkt, muss die Batterie ersetzt werden.
- Bitte entfernen Sie die Batterieschutzfolie aus Plastik, bevor Sie die Batterien einsetzen.

ANPASSEN DES HALSBANDES



Das iQ-Anti-Bell-Halsband muss korrekt angepasst werden, damit das Gerät optimal funktioniert. Beide Kontakte müssen auf der Haut des Hundes aufliegen, damit die Stimulation konsequent ist. Ist das Halsband zu locker, kann dies zur Reibung der Kontakte gegen die Haut des Hundes führen und Hautirritationen auslösen.

PROBLEMBESEITIGUNG

1. Wann müssen die Batterien des iQ-Anti-Bell-Gerätes gewechselt werden?
 - Wenn sich das Gerät nicht aktiviert oder das LED nicht blinkt, müssen vielleicht die Batterien ersetzt werden. Die Lebensdauer der Batterien hängt von der Verwendung ab. Wird das Gerät zehnmal pro tag aktiviert, haben die Batterien eine Lebensdauer von ungefähr zwei Wochen.
 - Bevor Sie das iQ-Anti-Bell-Gerät reinigen, versichern Sie sich, dass der Deckel des Batteriegehäuses fest verschlossen ist, und wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und etwas Alkohol ab. Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollkommen trocken ist.
2. Mein Hund reagiert nicht auf das iQ-Anti-Bell-Halsband.
 - Überprüfen Sie die LED-Anzeige, um den Ladestatus der Batterien zu kennen.
 - Legen Sie das Halsband so an, dass die Kontakte fest auf der Haut des Hundes aufliegen.
 - Falls Ihr Hund ein langes/dichtes Fell hat, muss das Haar am Hals vielleicht getrimmt werden, damit die Kontakte die Haut berühren.
 - Vielleicht muss die Impulsstufe erhöht werden. Erhöhen Sie die Impulsstufe. Beginnen Sie mit der niedrigsten Stufe und erhöhen Sie Schritt für Schritt, bis der Hund reagiert, indem er z.B.den Nacken bewegt, den Kopf schüttelt, oder über seine Schulter schaut. Die Reaktion kann sehr subtil sein.
3. Mein Hund hat Hautirritationen.
 - Dies kann auf ein unkorrektes Anpassen des Halsbandes oder ein zu langes Tragen zurückzuführen sein. Falls Ihr Hund Hautirritationen vorweist, konsultieren Sie einen Tierarzt.
 - Wenn die Haut des Hundes vollkommen geheilt ist, können Sie das Halsband erneut verwenden, aber überprüfen Sie regelmäßig die Haut des Hundes auf Irritationen.

Für den Kauf von Einzelteilen, kontaktieren Sie uns per E-Mail (sav@dogtra-europe.com) oder Telefon (+33 (0)1 30 62 65 65).

GARANTIE- UND REPARATURINFORMATIONEN

Einjährige Garantie

Dogtra Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte Garantie von einem Jahr ab Kaufdatum auf Teile und Arbeit für die Geräte der Produktserien iQ No Bark.

Nach Ende der Garantiezeit werden dem Käufer für Reparaturen Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet.

Nachweis der Garantie

Vor dem Beginn der Garantiearbeiten muss eine Kopie der datierten Verkaufsquittung vorgelegt werden. Bitte bewahren Sie die vom Verkäufer erstellte Rechnung sorgfältig auf. Bitte fügen Sie auch eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse bei.

Nicht in die Garantie eingeschlossen

Nicht in die Garantie eingeschlossen sind Schäden, die durch Beschädigung, unsachgemäße Behandlung oder den Verlust von Teilen entstanden sind. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät verändert worden ist, oder wenn eine nicht autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten.

Das Entfernen der Seriennummern von Dogtra-Geräten führt zum Erlöschen der Garantie.

Dogtra Europe behält sich das Recht vor, beschädigte Einzelteile nach Ersatz und Reparatur zu behalten und zu entsorgen.

Reparatur außerhalb der Garantiezeit

Bei Reparaturen, die nicht mehr in die Garantiezeit fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie auch eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse bei.

Vorgehensweise bei Funktionsstörungen

Falls Ihr Gerät nicht zufriedenstellend funktioniert, konsultieren Sie die Rubrik "Problemlösungen" in der Bedienungsanleitung und kontaktieren Sie uns unter der Nummer +33 (0)1 30 62 65 65, um beraten zu werden, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden.

Die Portokosten für die Übersendung des Gerätes in die Reparaturwerkstatt gehen zu Lasten des Käufers, auch während der Garantiezeit. Dogtra Europe übernimmt keine Haftung für Geräte, die während des Transportes zur Werkstatt verloren gehen oder beschädigt werden. Dogtra Europe übernimmt keine Verantwortung für während der Reparatur entstandenen Zeitverlust und stellt während der Reparatur keine Leihgeräte zur Verfügung.

Eine Kopie der datierten Verkaufsquittung kann vor dem Beginn der Reparaturarbeiten verlangt werden.

Bitte fügen Sie auch eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse bei.

Falls die Reparaturkosten nicht von der Garantie gedeckt werden, kontaktieren wir Sie, um Sie über die Höhe der Reparaturkosten zu informieren und nach Ihrem Einverständnis zu fragen. Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter der Telefonnummer +33 (0)1 30 62 65 65 oder per E-Mail: sav@dogtra-europe.com.

Senden Sie Geräte zur Reparatur bitte an folgende Adresse:

DOGTRA - EUROPE
Immeuble Le Vauban
Parc d'Activités de "La Verrière"
4 rue de Panicalé
78320 LA VERRIERE
FRANKREICH

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller : **DOGTRA - EUROPE**

Hiermit erklären wir verantwortlich, dass die Produkte : **iQ No Bark**

den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2004/108/CE entsprechen.

und die Richtlinien der folgenden Verordnung erfüllen :

EN 61000-6-3 : 2007, EN 61000-6-1 : 2007

DOGTRA -EUROPE
Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4 rue de Panicalé
78320 LA VERRIERE
FRANCE



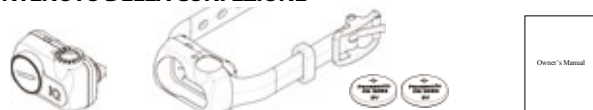
PANORAMICA

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il collare antiabbaio modello iQ.

SICUREZZA DEL PRODOTTO E DICHIARAZIONE DI SALUTE

1. Il collare antiabbaio modello iQ ha l'unico scopo di evitare l'abbaio dei cani che lo indossano. Non è stato progettato per l'uso su persone o su altri animali. Dogtra non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio del modello antiabbaio iQ.
2. Lasciare il collare antiabbaio iQ nella stessa posizione sul collo di un cane per lunghi periodi di tempo può causare irritazione alla pelle. Per evitare questo, di tanto in tanto riposizionare l'unità in modo che i punti di contatto vengano spostati in una posizione diversa sul collo del cane. Controllare SEMPRE il collo del cane per evitare che si formino segni di irritazione sulla pelle dell'animale.
3. Perché il collare antiabbaio iQ possa lavorare correttamente si raccomanda di far aderire le sonde in modo adeguato, in modo che premano sulla cute. Entrambi i punti di contatto devono essere sempre a contatto con la pelle del cane per una stimolazione costante. Un collare poco aderente può sfregare contro la cute e causare delle irritazioni.
4. I collari antiabbaio iQ non sono destinati per l'uso su cani di peso inferiore ai 4,5 chili o che abbiano meno di 6 mesi di età. Si prega di consultare un veterinario se si vuole utilizzare il collare antiabbaio iQ su cani dal peso inferiore a 4,5 chili o che abbiano meno di 6 mesi di età.
5. Si prega di rimuovere il collare antiabbaio iQ prima di giocare con il vostro cane. L'attività può far sì che il vostro cane abbaia e che associ il gioco alla stimolazione elettrica.
6. Monitorare attentamente l'attività del vostro cane quando uscite mentre usate il vostro collare antiabbaio iQ. Quando rimuovete il collare antiabbaio iQ dal collo del vostro cane, assicuratevi che il cane non stia abbaiano e assicurarsi che sia calmo.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

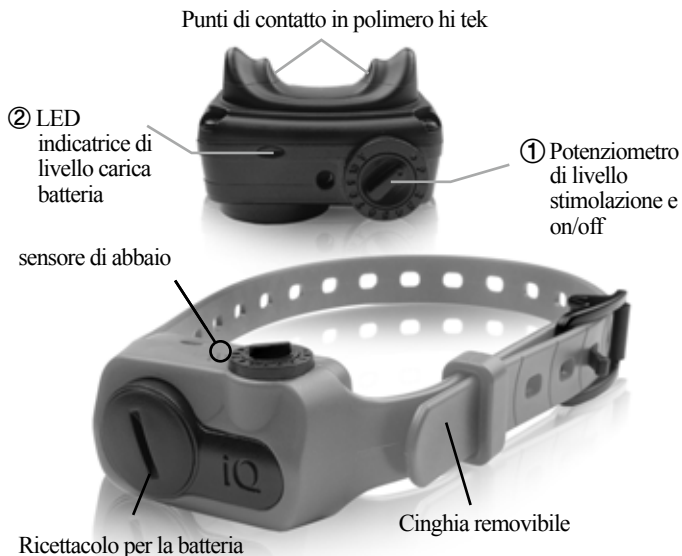


collare antiabbaio iQ cinghia removibile batterie (2) manuale d'istruzioni

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Ricevitore di ridotte dimensioni
- Batterie a moneta al litio sostituibili (2)
- Collare a stimolazione per piccole/medio taglie a 10 livelli
- Stimolazione a vibrazione e funzione test
- Sensore dell'abbaio
- Completamente impermeabile
- In dotazione anche sonde in plastica
- Design ergonomico per ridurre la pressione sul collo del vostro cane
- Cinghia del collare removibile

DESCRIZIONE



Come utilizzare l'On / Off e il regolatore di Intensità (foto ①)

- Il potenziometro per on/off ed intensità' posto sul collare viene utilizzato per accendere e spegnere il collare, per selezionare il livello di intensità' e per testare il collare.
- Impostare il potenziometro su on/off per "•" il collare antiabbaio iQ.
- Quando il selettore è impostato sulla modalità pager (P), il collare emette solo una vibrazione.
- Il livello 1 indica la stimolazione piu' bassa mentre il 10 indica quella piu' alta. Ad ogni livello la vibrazione è seguita dalla stimolazione.
- Impostare il potenziometro nella modalità test (T) per testare il Collare iQ. Si consulti la "Guida di test" per le indicazioni su come testare il collare antiabbaio iQ.



Potenziometro di livello stimolazione e on/off	Funzione
•	Collare spento
P	Solo vibrazione (assenza di stimolazione)
1~10	Vibrazione seguita dalla stimolazione
T	Modo test

AVVISO

Al primo utilizzo del collare antiabbaio iQ si consiglia di iniziare con il livello più basso. Se il cane continua ad abbaire, aumentare gradualmente il livello di intensità. Monitorare attentamente la reazione del vostro cane per trovare il giusto livello di stimolazione.

LED indicatore di durata della batteria (foto ②)

L'indicatore LED lampeggia per 1 secondo quando il collare viene acceso, e ogni 2 secondi durante il funzionamento. Se il vostro cane non abbaia per oltre 10 secondi, l'indicatore LED si spegne ed il collare entra nella modalità "sleep" per prolungare la durata della batteria. Si riattiverà automaticamente quando il cane abbaierà e sarà necessaria una stimolazione (o una vibrazione).

modalità di funzionamento

1. Modalità di sola vibrazione
 - Ruotare il selettore d'intensità sulla lettera P.
 - Quando il cane abbaia il collare vibrerà per due volte.
2. Modalità di stimolazione 1-10
 - I livelli di stimolazione vanno da 1 a 10 dove 1 è il più basso e 10 il più alto.

- Quando si accende il collare iQ l'unità emetterà una vibrazione di avviso. Se il cane continua ad abbaiare, l'unità emetterà una vibrazione seguita da una stimolazione al livello impostato.

* Il collare antiabbaiò iQ ha un ritardo prestabilito di 15 secondi tra le correzioni. Una volta che l'unità viene attiva, se questa non si attiva di nuovo nei seguenti 15 secondi, si resetterà sulla sola vibrazione, come se avessimo acceso il collare per la prima volta (come descritto nell'ultimo punto della "modalità di funzionamento").

GUIDA AL TEST DEL COLLARE ANTIABBAIO iQ

- Ruotare il potenziometro sulla modalità 'test' (T). L'indicatore LED lampeggerà una volta, e dopo 2 secondi continuerà a lampeggiare ogni 2 secondi.

- Attivare il collare parlando direttamente nel microfono a distanza ravvicinata (20 cm). L'unità dovrebbe vibrare due volte. Dopo aver atteso 15 secondi, ripetere il test ancora una volta per verificare che sia completamente funzionale.

* Quando viene inserita la modalità 'test' (T) il sensore è abbastanza sensibile da attivarsi anche con suoni leggeri.

FISSAGGIO DELLA CINGHIA SUL COLLARE



Tirare la fibbia sul corpo del collare nella direzione mostrata in figura.



tenere la fibbia qui tenere la fibbia qui



1. Inserire il corpo del collare iQ, partendo dal potenziometro, nella cinghia del collare.

2. Tirare la cinghia in direzione opposta al potenziometro in modo che il corpo del collare venga "avvolto" per intero.

3. Assicurarsi che la cinghia sia perfettamente aderente al corpo del collare antiabbaiò iQ

* Per le istruzioni a video su come fissare la cinghia del collare, si prega di visitare il sito www.dogtra.com/iqpet

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

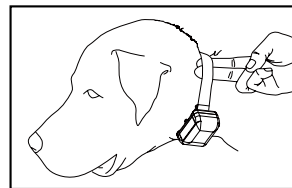


- Con una moneta, svitare il coperchio della batteria in senso antiorario.
- Inserire due batterie con i lati positivi verso l'esterno.
- Verificare che la guarnizione in gomma sia posta correttamente, ed avvitare il coperchio della batteria in senso orario.

*ATTENZIONE

- Quando le batterie sono inserite in modo non corretto, la spia LED può accendersi, ma l'unità non funziona correttamente.
- L'unità funziona correttamente quando il LED indicatore della batteria lampeggia una volta. Quando il LED indicatore della batteria lampeggia due volte di seguito, la batteria deve essere sostituita.
- Si prega di rimuovere i sigilli della batteria in plastica prima di installare le batterie.

POSIZIONE CORRETTA DEL COLLARE SUL COLLO DEL CANE



Perché il collare antiabbaiò iQ lavori in modo corretto è necessario che il collare sia posizionato adeguatamente sul collo del cane, ovvero sottogola, centrale ed in basso. Se il collare ruota sulle parti esterne del collo risulterà inattivo. Entrambi i punti di contatto devono essere in contatto con la pelle del vostro

cane in ogni momento per una corretta stimolazione. Un collare non ben aderente può sfregare contro la cute e causare delle irritazioni.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Quando devo sostituire le batterie del collare?

- Se il LED non si accende quando si attiva l'unità potrebbe essere necessario sostituire le batterie. Nel complesso le batterie hanno una durata dipendente dall'utilizzo del collare. Se il collare ad esempio si attiva per 10 volte al giorno la batteria avrà una durata media di circa 2 settimane.

- Per pulire il collare antiabbaiò iQ, assicurarsi che il coperchio della batteria sia chiuso e completamente sigillato, e pulire l'unità con un panno umido e un po' di alcol. Assicurarsi che l'unità sia completamente asciutta prima dell'uso.

2. Il mio cane non sta reagendo al collare.

- Controllare la spia LED indicatrice per vedere che il collare sia carico.

- Stringere la cinghia del collare attorno al collo del vostro cane in modo adeguato ed assicurarsi che i punti di contatto premiano contro la cute del cane.

- Se il vostro cane ha un pelo folto e lungo, potrebbe essere necessario tagliare il pelo sul collo del cane, in modo che entrambi i punti di contatto tocchino la pelle del cane.

- Il livello di intensità può essere troppo basso per il vostro cane. Aumentare la stimolazione, partendo dal livello più basso, finché il cane risponde. Di solito il cane farà un movimento del collo, agiterà la testa e si guarderà alle spalle.

3. Il mio cane ha un'irritazione cutanea.

- Questo può essere dovuto al fatto che il collare non sia ben posizionato al collo del cane o perché si lascia il collare nella stessa posizione per un lungo periodo di tempo. Se il vostro cane mostra segni di irritazione della pelle, consultare un veterinario.

- Una volta che la pelle del cane torna a una condizione normale, continuare a utilizzare il collare e controllare il collo del vostro cane ogni volta che si utilizza l'unità.

Per acquistare gli accessori, visitare il negozio on-line all'indirizzo www.dogtra-europe.com o chiamate il Servizio Clienti al +33 (0)1 30 62 65 65

GARANZIE E RIPARAZIONI

1 anno di garanzia

Per il prodotto iQ antiabbaiò l'azienda Dogtra Europe offre al cliente finale la garanzia di un anno limitata alle parti di ricambio e agli interventi di riparazione dalla data iniziale di acquisto.

Dopo il primo anno, il costo di pezzi, accessori, spese di manodopera e spese di spedizione sostenute sono a carico del cliente. Le spese di riparazione dipenderanno dal tipo di intervento eseguito.

Requisiti per beneficiare della garanzia Dogtra

Per le riparazioni in garanzia è necessario esibire una prova d'acquisto. Si raccomanda di conservare la ricevuta originale d'acquisto.

Danni non in garanzia

Dogtra-Europe non copre il costo delle riparazioni e sostituzioni dovute ad uso improprio da parte del proprietario o del cane, manutenzione impropria e / o unità perse.

La rimozione dei numeri di serie da qualsiasi prodotto Dogtra invaliderà la garanzia.

Dogtra si riserva il diritto di trattenerne ed eliminare eventuali parti o accessori che siano state trovati danneggiati al momento della sostituzione e riparazione.

Riparazioni non in garanzia

Per i lavori di riparazione che non sono più coperti dalla garanzia, il costo della riparazione include ricambi, manodopera e spese di spedizione. Al momento dell'invio del prodotto scrivere una nota spiegando brevemente il problema. Indicare nome, indirizzo, città / codice di avviamento postale, numero di telefono e indirizzo e-mail.

Procedure per lavori di riparazione

Se l'unità non funziona correttamente, consultare la "Guida Risoluzione dei problemi" nel manuale di istruzioni e chiamate il Servizio Clienti al +33 (0)1 30 62 65 65, per il supporto tecnico, prima di inviarlo alla Dogtra Europe per la riparazione.

Il costo di spedizione (andata e ritorno) dei prodotti è a carico del cliente. Dogtra Europe non è responsabile per le unità danneggiate o perse. Dogtra-Europe non è responsabile per la perdita di tempo di addestramento o inconvenienti mentre l'unità è in riparazione. Dogtra-Europe non fornisce unità in prestito o qualsiasi forma di compensazione durante il periodo di riparazione.

Una copia della ricevuta di acquisto che mostra la data di acquisto può essere richiesta prima che il lavoro di garanzia sia iniziato.

Si prega di includere una breve descrizione che illustra il problema e includere il vostro nome, indirizzo, città / stato / codice di avviamento postale, numero di telefono e l'indirizzo email. Se i costi di riparazione non sono coperti da garanzia, vi verranno richieste informazioni sul pagamento e si chiederà anche un'autorizzazione. Per qualsiasi domanda sui prodotti Dogtra, si prega di chiamare il +33 (0)1 30 62 65 65, o via email all'indirizzo sav@dogtra-europe.com

Invia unità di riparazione a :

DOGTRA-EUROPE
Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4 rue de Panicalé
78320 LA VERRIERE
FRANCE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Noi, Societa' Dogtra-Europe dichiariamo, sotto la nostra piena responsabilita' che il prodotto

modello: iQ No Bark

Soddisfa tutte le richieste della Direttiva

Directive 2004/108/CE

Ed e' conforme alle seguenti norme

EN 61000-6-3 : 2007, EN 61000-6-1 : 2007

Tutti i nostri apparecchi radioelettrici sono stati valutati circa la conformita' dalla societa' KOSTEC Co., Ltd.

DOGTRA-EUROPE
Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activites de la Verriere
4 rue de Panicalé
78320 LA VERRIERE
FRANCE



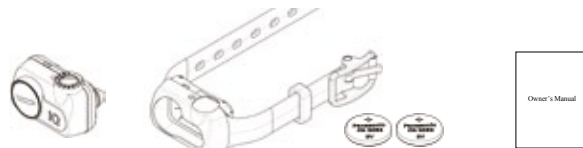
INTRODUCCIÓN

Le rogamos que lea esta guía de utilización antes de utilizar el collar anti ladrido iQ y que la guarde para consultas ulteriores.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO Y CONSIDERACIONES SANITARIAS

1. Los collares anti ladridos iQ están diseñados para impedir a su perro que ladre con exceso. No están aptos para el uso humano ni para otros animales que no sean perros. Dogtra no asume ningún tipo de responsabilidad debido al uso inadecuado del collar anti ladrido iQ.
2. Dejar el collar puesto en un solo mismo lugar en el cuello de su perro durante mucho tiempo puede ser la causa de irritaciones de piel. Si el perro tiene que llevar el collar durante un largo periodo colóquelo en diferentes posiciones para que los electrodos no estén siempre en el mismo lugar. Asegúrese A CADA USO del collar que la piel del perro no esté irritada.
3. Para que el collar iQ funcione perfectamente, tiene que estar puesto correctamente en el cuello del perro. Los dos electrodos deben permanecer en contacto con la piel del perro para permitir un estímulo consistente. Si el ajuste del collar es inadecuado, puede provocar irritaciones debidas al roce de los electrodos contra la piel .
4. Los collares anti ladrido iQ no convienen a perros de peso inferior a 5 kilos y de edad inferior a 6 meses. Consulte a un veterinario si piensa usar el collar en un perro de menos de 5 kilos.
5. Retire el collar antes de jugar con el perro. Esta actividad puede traer su perro a ladrar. En este caso el perro asociaría el estímulo eléctrico al juego
6. Vigile la actividad de su perro y la intensidad del estímulo cuando usa el collar anti ladrido. Cuando retire el collar, asegúrese que el perro no esté jugando y que esté calma.

CONTENIDO DEL EMBALAJE



Collar anti ladrido iQ Correa amovible Pilas (2) Guía de utilización

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Receptor de tamaño pequeño
- Pilas Lithium reemplazables (2)
- 10 niveles de estímulo
- Modo vibración sin estímulo (Pager) y test
- Detector de ladridos
- Aparato hermético
- Electrodo de plástico (conductores)
- Diseño ergonómico que limita la presión ejercitada en el perro
- Correa amovible

DESCRIPTIVO



FUNCIÓN DE LA TECLA ON/OFF Y SELECTOR DE INTENSIDAD (imagen ①)

- Tecla On/Off, en el collar, sirve para encender y apagar el collar, seleccionar el nivel de intensidad del estímulo y para probar el aparato.
- Para apagar el collar anti ladrido IQ, ponga la tecla On/Off en "•".
- Si el modo Pager está seleccionado, el collar solo se pone a vibrar en contestación al ladrido del perro, en este caso no hay estímulo eléctrico.
- El nivel 1 es el nivel de intensidad más flojo y el nivel 10 el más elevado.
- A cada nivel de intensidad, la vibración del collar es seguida por un estímulo eléctrico.
- Para probar su collar anti ladrido, posicione la tecla On/Off en (T) (test). Le pedimos que vea la guía "Test para saber como probar su collar"



Posición de la tecla On/Off	Función
•	Aparato apagado
P	Vibración única (ningún estímulo)
1~10	Vibración seguida de un estímulo
T	Test

INSTRUCCIONES

Cuando usa por primera vez el collar anti ladrido, le recomendamos que empiece por el nivel de intensidad I más flojo. Si el perro sigue ladrando, aumente poco a poco el nivel de intensidad. Vigile la reacción del perro para encontrar el nivel de intensidad el más adaptado.

Indicador LED de estado de batería (imagen ②)

Cuando el collar anti ladrido iQ está encendido, la luz LED se enciende durante un segundo, y emitirá después un flash cada 2 segundos. Si su perro se queda silencioso durante, por lo menos, 10 segundos, la luz LED se apaga y el aparato se pone en vela para economizar la energía de la batería. Cuando el perro ladra, el collar vuelve a ponerse en modo activo, lo que activa una vibración seguida de un estímulo.

Funciones

1. Función Pager : Vibración sin estímulo eléctrico
 - Coloque el botón On/Off en P.
 - Cuando el perro ladra, el collar emite 2 vibraciones.
2. Función estímulo 1-10
 - Niveles de estímulo de 1 a 10, el nivel 1 es el más flojo y el nivel 10 el más alto.

- Cuando el collar iQ se activa por primera vez por el ladrido del perro, emite una vibración sin estímulo que sirve de aviso. Si el perro sigue ladrando, el collar emitirá una vibración seguida de un estímulo de nivel escogido.
- * El plazo mínimo entre dos activaciones del collar iQ es de 15 segundos. Tras una activación, el collar **NO SE ACTIVARÁ** durante 15 segundos. (El collar se posicionará en vibración sin estímulo, como aviso, 17 segundos después de una activación, si el perro no ladra.)

PRUEBE SU COLLAR ANTI LADRIDO IQ

- Posicione el botón On/Off en T, función test. La luz LED se enciende brevemente, y después de 2 segundos emitirá un flash cada 2 segundos.
- Active el collar haciendo ruido delante del micro. El collar tiene que vibrar dos veces. Después de 15 segundos, repita el test para averiguar que el collar funcione perfectamente.
- * Cuando el collar está en modo Test (T), el detector de ladridos es bastante sensible para reaccionar a un ruido relativamente flojo.

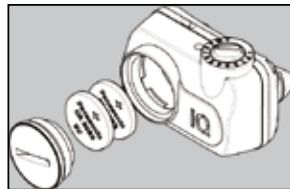
COLOCAR LA CORREA



1. Empiece por el botón On/Off, inserte el receptor en la correa.
2. Estire la correa hacia el lado opuesto del botón On/Off.
3. Asegúrese que la correa rodee completamente el receptor.

* Para ver en el video como colocar la correa, vaya sobre www.dogtra.com/igpet

CAMBIAR LAS PILAS

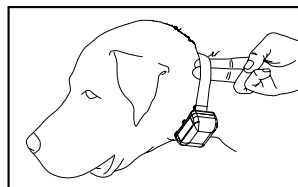


- Con una moneda, destornille la tapadera del receptáculo de las pilas girando en dirección de las agujas de un reloj.
- Inserte dos pilas giradas hacia el exterior.
- Averigüe que el caucho hermético esté bien puesto, y enrosque la tapadera del receptáculo de las pilas en dirección de las agujas de un reloj.

* ¡CUIDADO!

- Si las pilas no están bien colocadas, puede que la luz LED se encienda, pero el collar no podrá funcionar correctamente.
- La unidad funciona correctamente cuando el LED que indica el nivel de carga de las baterías parpadea una vez. Cuando el LED que indica el nivel de carga de las baterías parpadea dos veces, la batería debe ser reemplazada.
- Retire las partes de plástico antes de usar las pilas.

AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO



El collar antiladridos iQ No Bark tiene que estar bien ajustado para funcionar correctamente. Los puntos de contacto deben tocar la piel del perro en todo momento para recibir un estímulo constante. Un collar suelto puede hacer que los puntos de contacto rocen la piel del perro y provocar irritación.

GUÍA DE REPARACIÓN

1. ¿Cuándo tengo que reemplazar las pilas del collar anti ladrido iQ?
- Si el collar no se activa o si la luz LED no se enciende, a lo mejor hay que cambiar las pilas. Las pilas duran según el uso del collar. Si se activa el collar anti ladrido iQ 10 veces por día, las pilas durarán 15 días.

- Para limpiar el collar, asegúrese, primero, que el receptáculo de las pilas esté bien cerrado. Después, limpie el collar con un trapito húmedo y alcohol. Asegúrese que el collar esté completamente seco antes de usarlo de nuevo.

2. Mi perro no reacciona a las funciones del collar.

- Averigüe la luz LED si la pila tiene bastante carga.

- Apreté más fuerte el collar si está suelto y asegúrese que los electrodos estén bien colocados.

- Si su perro tiene un pelo largo o espeso, a lo mejor hay que recortar o afeitar los pelos del cuello para que los electrodos estén en contacto con la piel del perro.

- Quizás el nivel de intensidad sea flojo para su perro. Aumente el nivel de estímulo poco a poco, empezando por el nivel más flojo hasta que su perro reaccione, moviendo la cabeza sacudiendo sus pelos, o mirando hacia atrás.

3. Mi perro tiene irritaciones en la piel.

- A lo mejor, el collar está mal colocado o el perro ha llevado demasiado tiempo el collar. Si su perro muestra irritaciones de la piel, consulte a un veterinario.

Para comprar accesorios, contacte el Servicio de atención a la clientela de Dogtra Europa por teléfono al + 33 (0)1 30 62 65 65 o por e-mail : info@dogtra-europe.com

WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

Garantía de un año

Dogtra Company proporciona al comprador original una GARANTÍA DE 1 AÑO para el collar antiladridos iQ No Bark.

Después del primer año, el coste de las piezas, de los trabajos de reparación y de los gastos de transporte para las piezas reparadas están a cargo del comprador.

Antes toda intervención bajo garantía, se pide una copia de la factura con la fecha de la compra.

Adjuntar al correo una breve explicación del problema y precisar sus datos de contacto : apellido, nombre, dirección, código postal, número de teléfono y correo electrónico.

Si tiene dudas sobre el funcionamiento del collar, contáctenos.

Reparaciones sin garantía

La garantía no cubre los disfuncionamientos debidos a estragos de utilización incorrecta o de la pérdida de piezas.

Todo estrago debido a una infiltración de agua al interior de los mandos resistentes al agua pero no herméticos (Mandos 175NCP, 410NCP, 200NCP, 400NCP et iQ Pet Series) o de los receptores resistentes al agua pero o herméticos (Receptores de las series RRS, RRD, et RR Deluxe) no está bajo garantía.

La garantía se para si la unidad ha sido alterada o si una persona no autorizada ha intentado repararla.

No se aconseja reemplazar las baterías durante el periodo de garantía. Si el comprador decide cambiarlas , el mismo, los estragos no serán bajo garantía.

Retirar los números de serie provoca también la anulación de la garantía.

Reparaciones fuera de garantía

Para los trabajos de reparación fuera de garantía, las piezas, el trabajo y el transporte serán facturadas al cliente. Le mandaremos un presupuesto antes de todo tipo de intervención.

Adjuntar al correo una breve explicación del problema y su datos de contacto : apellido, nombre, dirección, código postal , su número de teléfono y su correo electrónico.

Procedimiento para las reparaciones

Si su equipo no funciona correctamente, véase la guía de reparación y póngase en contacto con el servicio de atención a la clientela por teléfono +33 (0)1 30 62 65 65 o por e-mail sav@dogtra-europe.com para tener consejos antes de enviar su equipo en reparación.

Los gastos de envío corren a cargo del cliente. Dogtra Europe no se hace responsable de la pérdida o el daño al equipo durante el transporte.

Dogtra no presta ningún equipo durante el tiempo de reparación.

La dirección para el envío de los productos a reparar es :

DOGTRA-EUROPE
Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4 rue de Panicalé
78320 LA VERRIERE
FRANCE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa: **DOGTRA-EUROPE**

declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

iQ No Bark

cumple todas las disposiciones de la Directiva europea 2004/108/CE

y las normas siguientes:

EN 61000-6-3 : 2007, EN 61000-6-1 : 2007

DOGTRA-EUROPE
Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4 rue de Panicalé
78320 LA VERRIERE
FRANCE



iQ Pet by Dogtra Company

Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4, rue de Panicalé
78320 La Verrière, France
Tél) 01 30 62 65 65
Fax) 01 30 62 66 11
E-mail) info@dogtra-europe.com
Website) www.dogtra-europe.com

